

请关注微信公众号: cclcus (进入微信添加朋友, 选择公众号, 然后搜索cclcus); 地址: 4501 Walnut St.

## 2018 大学城华人社区学习中心 (CCLC) 趣味双语夏令营

大学城华人社区学习中心 (Chinese Community Learning Center, 简称 CCLC) 创建于2012年5月, 由三位关心中文教育的博士妈妈组建, 所有教师均来自中国/美国大学教育学院, 具有丰富的教学经验和爱心。CCLC的教学宗旨就是通过富有创意的课程设计, 激发华裔儿童对中文学习的兴趣, 提高中文听说读写能力并加深对中国文化的理解。

在这美好的夏日, 让我们带领孩子们一起走进那璀璨的华夏文明, 一起探索那悠久的历史和文化, 领略那独特的艺术魅力, 体验那美妙的饮食文化, 体会那传统的风土人情。让孩子们在快乐之中, 受到感染和启发, 增强民族的自豪感, 更好的学习和继承民族文化。

**除夏令营, CCLC还开设课后中文班, 舞蹈课, 美术课等。欢迎咨询: 484-362-9156; cclcphilly@gmail.com**

### 学员信息

姓名:

性别:

是否为CCLC学员:

出生日期:

身体状况 (是否有特殊需要):

是否可以参加户外活动:

是否有过敏 (食物或者环境):

是否参与英文强化班 5-8人成团, 每团\$500/2周/5-8人: 是  (更多信息欢迎咨询)

### 家长/监护人信息

姓名:

与学员关系:

联系电话:

微信:

家庭地址:

Email地址:

### 其他紧急联络人信息

姓名:

与学员关系:

联系电话:

### 授权接送学员人员信息

姓名:

电话:

身份证件信息:  驾照号 或  护照号

### 家庭医生信息

姓名:

电话:

保险号:

地址:

报名费:

\$25

CCLC学员免报名费

你的推荐人 (限1人) 是:

**推荐人奖励: 每推荐1名非CCLC学员参加本次夏令营, 返 \$30**

注: 已享兄弟姐妹折扣的, 则不参与此项返现。请务必让被推荐者在报名费一栏填写你的姓名。

**兄弟姐妹同时报名享受学费额外  10% off** 同时报名的兄弟姐妹姓名:

请关注微信公众号: cclcus (进入微信添加朋友, 选择公众号, 然后搜索cclcus); 地址: 4501 Walnut St.

夏令营项目表:

主题	工作日 9:00-17:00	单周学费	5/1之前学费	5/1之后	额外看护服务 8:30-17:30
主题一: 传统佳节	6/13-6/22	<input type="checkbox"/> \$390	<input type="checkbox"/> \$335	<input type="checkbox"/> \$390	<input type="checkbox"/> \$40
以跨文化为主线, 除了体验中华民族各大传统节日极其历史由来与美食, 还包括了解中华少数民族的不同习俗。					
主题二: 艺术之旅 (上)	7/9-7/13	<input type="checkbox"/> \$248	<input type="checkbox"/> \$425	<input type="checkbox"/> \$460	<input type="checkbox"/> \$25
主题二: 艺术之旅 (下)	7/16-7/20	<input type="checkbox"/> \$248			<input type="checkbox"/> \$25
通过看、听、做、玩, 鉴赏和体验中华艺术魅力, 例如民俗工艺, 音乐戏剧, 舞蹈武术, 书法绘画等。					
主题三: 名著鉴赏 (上)	7/23-7/27	<input type="checkbox"/> \$248	<input type="checkbox"/> \$425	<input type="checkbox"/> \$460	<input type="checkbox"/> \$25
主题三: 名著鉴赏 (下)	7/30-8/3	<input type="checkbox"/> \$248			<input type="checkbox"/> \$25
通过故事分享, 讨论, 角色扮演等寓教于乐的方式, 让孩子们在鉴赏名著中长进中文, 增进兴趣。					
主题四: 我的家园 (上)	8/6-8/10	<input type="checkbox"/> \$248	<input type="checkbox"/> \$635三周	<input type="checkbox"/> \$690	<input type="checkbox"/> \$25
主题四: 我的家园 (中)	8/13-8/17	<input type="checkbox"/> \$248			<input type="checkbox"/> \$25
主题四: 我的家园 (下)	8/20-8/24	<input type="checkbox"/> \$248	<input type="checkbox"/> \$425双周		<input type="checkbox"/> \$25
以了解我的家园为主线, 一边了解中华民族山川河流, 各地风光, 历史变化, 一边通过费城壁画之旅, 了解自己生活的城市。					

收费, 返现与退款规定:

- 1, 请以支票形式支付以上费用 (报名费, 学费, 额外看护服务)。不收现金与信用卡。
- 2, 报名费\$25在报名之后不予退还。
- 3, 需支付\$400为学费押金。如果您在2018年5月15日之前取消报名, 除报名费\$25外全额退款, 在2018年5月15日至6月10日之间取消报名, 需扣\$200押金, 在6月10日之后取消报名, 不予退还押金。
- 4, CCLC提取 \$425 (报名费与押金) 支票金额之后, 会提供收据以及入营确认信, 以及付清学费截止日期。以收到报名表与报名费日期为准, 以确定是否享受早鸟价格。如参与多个主题且在第1个payment付清所有款额, 额外享受5%Off优惠。
- 5, 如期参与夏令营的学员, \$400押金将抵扣在参与的最后1个主题的学费中, 多退少补, 其余学费需至少在每个主题开营前15天付清。逾期不付视为取消报名, 学费押金不予退还。
- 6, 看护服务费用需至少提前15天付清。建议与学费一并付款。
- 7, 推荐人奖励返现将在被推荐人付清所有学费之后的3-5个工作日内完成。

知识产权:

CCLC对夏令营的教学材料和内容, 及宣传材料拥有所有权;

影像资料使用:

CCLC对夏令营活动中拍摄的一切照片和录像拥有所有权和宣传使用权;

免责协议:

我同意我的孩子\_\_\_\_\_参加CCLC举办的夏令营。

如果有紧急情况发生, 我知道CCLC已经按照其所能让我的孩子得到救助。如果我的孩子在参加夏令营期间身体受伤或者有其他意外损伤, 我不会对CCLC或者其员工提起法律诉讼。

解释权:

CCLC对于以上协议和规定拥有最终解释权。

如果您同意以上协议和规定, 请您签字确认!

家长/监护人签字:

日期:

请关注微信公众号: cclcus (进入微信添加朋友, 选择公众号, 然后搜索cclcus); 地址: 4501 Walnut St.

## 2018 Chinese Community Learning Center Summer Camp

CCLC was founded in May 2012 by three parents with PhD degrees who sought an optimal educational alternative for teaching Chinese. All faculty members are seasoned teachers holding at least Bachelor's degrees on education. CCLC offers after-school Chinese classes with aim to stimulate students' interests in learning the Chinese language, strengthen the students learning abilities, and enrich their understanding of Chinese cultures.

This summer, CCLC provides a Summer Camp experience based upon the magnificent and vast history of the Chinese culture. Each student will have a deeper and more rich experience of China, and its language, food, arts, and history, while engaging in fun and educational programs.

**CCLC is also enrolling for after-school Chinese language programs, Chinese Folk Dance, Drawing classes.**

**Please inquire at: 484-362-9156; cclcphilly@gmail.com**

### Student Information

Full Name:

Gender:

Existing CCLC Student (Y/N):

Birth Date (MM/DD/YYYY):

Special Physical Needs:

Attending the Free English Language Class:

Special Dietary Needs/Allergies:

Able to Attend Outdoor Activities (Y/N):

### Parent/Guardian Information

Name:

Relationship to the Student:

Contact Phone Number:

WeChat:

Home Address:

Email Address:

### Other Emergency Contact Information

Name:

Relationship to the Student:

Contact Phone Number:

### Authorized Pickup/Dropoff Person

Name:

Contact Phone Number:

ID Information:  Driver's License or  Passport Number:

### Family Doctor Information

Name:

Contact Phone Number:

Insurance Policy Information:

Address:

Application Fee:

\$25  
Referred by (Limit 1):

Free for Current CCLC Students

**Referral Bonus: A rebate of \$30 for each Non-CCLC student referred. Please have the referred student include your name in their application under the Application Fee > Referred by column.**

**Note: Those already enjoying the Sibling Discount will not be eligible for Referral Bonuses.**

**Extra 10% off when multiple siblings enroll together. Please enter sibling(s) name here:**

请关注微信公众号: cclcus (进入微信添加朋友, 选择公众号, 然后搜索cclcus); 地址: 4501 Walnut St.

Summer Camp Tuition and Fees:

Program Name	9:00-17:00 on Business Days	Weekly Tuition	Weekly Tuition Before 5/1	Weekly Tuition After 5/1	Additional Childcare fees 8:30-17:30
Theme 1: Traditional Holidays	6/13-6/22	<input type="checkbox"/> \$390	<input type="checkbox"/> \$335	<input type="checkbox"/> \$390	<input type="checkbox"/> \$40
A cross-cultural exploration of how the major Chinese holidays came to be, and the various foods and customs associated with the ethnicities.					
Theme 2: Folk Arts Appreciation I	7/9-7/13	<input type="checkbox"/> \$248	<input type="checkbox"/> \$425	<input type="checkbox"/> \$460	<input type="checkbox"/> \$25
Theme 2: Folk Arts Appreciation II	7/16-7/20	<input type="checkbox"/> \$248			<input type="checkbox"/> \$25
A hands-on approach to experiencing Chinese Folk Art, Operah, Dance, Wushu and Calligraphy.					
Theme 3: Literature Appreciation I	7/23-7/27	<input type="checkbox"/> \$248	<input type="checkbox"/> \$425	<input type="checkbox"/> \$460	<input type="checkbox"/> \$25
Theme 3: Literature Appreciation II	7/30-8/3	<input type="checkbox"/> \$248			<input type="checkbox"/> \$25
A fun-filled process that includes sharing stories, group discussion, and role-playing to enhance interest in reading and appreciating literature.					
Theme 4: My Home I	8/6-8/10	<input type="checkbox"/> \$248	<input type="checkbox"/> \$635 for 3 Weeks <input type="checkbox"/> \$425 for 2 weeks	<input type="checkbox"/> \$690	<input type="checkbox"/> \$25
Theme 4: My Home II	8/13-8/17	<input type="checkbox"/> \$248			<input type="checkbox"/> \$25
Theme 4: My Home III	8/20-8/24	<input type="checkbox"/> \$248			<input type="checkbox"/> \$25
A virtual tour through the geographical, historical landscapes and landmarks of China to better appreciate its magnitude and beauty, while also taking a physical trip through the Murals of Philadelphia to better understand the city and its rich history.					

**Terms and Conditions:**

Tuition, Fees and Refunds:

- 1, Please make payments payable to CCLC by check. Cash and credit cards will not be accepted.
- 2, Application fee of \$25 is non-refundable.
- 3, A deposit of \$400 is required. A full refund less the Application Fee of \$25 will be given if cancelled before May 5, 2018. \$200 will be deducted from the deposit if cancelled from May 6, 2018 to June 10, 2018. No refund will be given if canceled after June 10, 2018.
- 4, After CCLC have successfully processed payment, a receipt along with an enrollment confirmation letter will be provided. Also, a final deadline for all remaining tuition and fees will be set if applicable. Early bird price eligibility will be determined by the actual date upon receiving the application. Upfront payment in whole for multiple themes will enjoy additional 5% off on top of early bird prices.
- 5, The \$400 deposit shall count towards tuition and will wither refund or request additional funds based on the Themes participated. Additional tuition and fees shall be paid in full before 15 days before start of each theme or risk forfeiting enrollment.
- 6, Additional Childcare fees shall be paid in full before 15 days before start of each theme.
- 7, Referral bonuses shall be processed 3-5 business days after successful payment in full of the referee.

Intellectual Property Disclaimer:

CCLC reserves the right to all Summer Camp promotional/teaching materials and content.

Video Materials Use Disclaimer:

CCLC reserves the right to use Summer Camp pictures for promotional use;

Liability Waiver:

I, \_\_\_\_\_(Parent Full Name), agree to my child \_\_\_\_\_(Child Full Name) to participate in the Summer Camp hosted by CCLC.

In case of an emergency, I am fully aware that CCLC shall do everything within its power to ensure proper care and treatment has been done. If any physical injuries occur during participation in the Summer Camp to the child, I shall hold I WAIVE, RELEASE, AND DISCHARGE from any and all liability and HOLD HARMLESS, AND PROMISE NOT TO SUE CCLC.

CCLC reserves the right of final decision on the interpretation of the above Terms and Conditions.

Please sign below if you Agree to these Terms and Conditions

**Parent/Guardian Signature:** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_